

1

Tekna
Easy

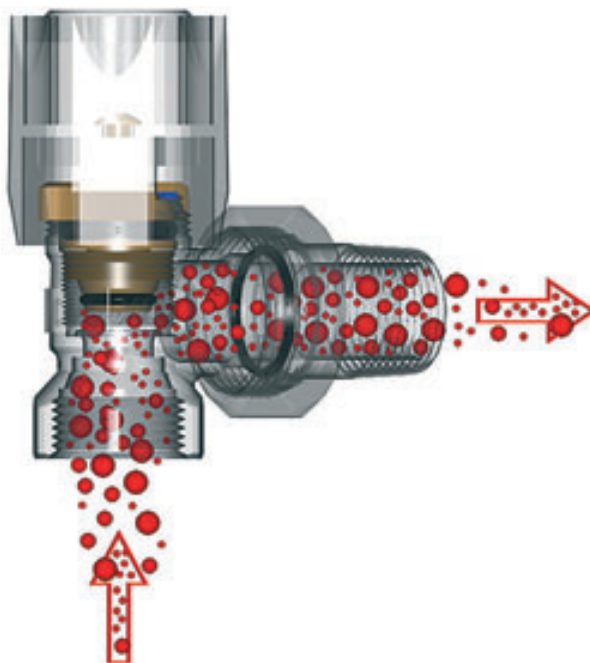


Valvole per radiatore Tekna
Radiator valves Tekna
Радиаторные вентили Tekna

Detentore per radiatore Tekna
Radiator lockshield Tekna
Радиаторный регулировочный клапан Tekna

Valvole per radiatore Easy
Radiator valves Easy
Радиаторные вентили Easy

Detentore per radiatore Easy
Radiator lockshield Easy
Радиаторный регулировочный клапан Easy



Caratteristiche tecniche

Pressione massima di esercizio 10 bar
Temperatura massima di esercizio 120 °C

Caratteristiche costruttive

Le valvole serie Tekna sono le valvole che offrono le migliori caratteristiche qualitative avendo un'eccellente proprietà fluidodinamica e la doppia tenuta sia verso l'esterno sia sulla chiusura dell'otturatore. Tutte le valvole serie Tekna sono prodotte con finitura nichelata e montano un volantino in ABS di colore bianco RAL 9010. Il corpo della valvola e i particolari in ottone sono a basso contenuto di piombo in conformità alle più recenti normative: CW 617 N UNI-EN 12165-98.

Le valvole serie Tekna sono semplici ed affidabili. La semplificazione dei componenti ci ha permesso di garantire la tenuta solo tra l'asta di comando e corpo della valvola, questa tenuta è realizzata tramite un o-ring in EPDM perossidico e una guarnizione piana in PTFE regolabile da una ghiera premistoppa in ottone. La tenuta in chiusura con l'otturatore è garantita da un o-ring in EPDM perossidico e da una tenuta conica metallica. I raccordi di collegamento al corpo scaldante possono essere con filetto conico zigrinato, oppure con filetto cilindrico e o-ring di tenuta, per facilitare le operazioni di installazione. Per entrambi i raccordi la tenuta con il corpo è assicurata da un accoppiamento metallico e da una tenuta morbida con un o-ring in EPDM perossidico.

I corpi delle valvole sono realizzati in due modelli a squadra e diritte, con i seguenti diametri nominali 3/8 - DN 10; 1/2 - DN 15; 3/4 - DN 20 e si possono collegare secondo il tipo d'attacco di connessione ai tubi di ferro, acciaio morbido, rame, plastica e tubo multistrato.

Tutte le valvole con attacco per il collegamento al tubo di rame o plastica vengono fornite senza i relativi raccordi montati.

L'apertura delle valvole e detentori deve essere fatta con pressione differenziale inferiore a un 1 bar.

Technical data

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120° C

Construction characteristics

The series Tekna valves offer the best quality features, with excellent fluid dynamics properties and double tightness both to the external and to the obturator switch. All series Tekna valves are produced in nickel plating finishing and are assembled with a white (RAL 9010) ABS handwheel.

The valve body and the brass parts are produced in compliance to the recent regulation: CW 617 N UNI-EN 12165-98, defining the limit of lead use.

The series Tekna valves are simple and reliable. The simple feature of their parts allow a guarantee of the tightness between the control rod and the valve body only, this with a peroxide EPDM o-ring and a flat PTFE gasket adjustable with a brass collar. The tightness in close position is given by a peroxide EPDM o-ring and by a conical collar

The connection fittings can either be with knurled conical thread, or with a cylindrical thread with o-ring. For both these fittings the tightness to the valve body is ensured by a metal coupling and a soft tightening with a peroxide EPDM o-ring.

The valves body are produced in two models: angle and straight with the following Nominal Diameter: 3/8 - DN 10; 1/2 - DN 15; 3/4 - DN 20. They can be connected according to the connection type to: iron, soft steel, copper, plastic and multilayer pipes.

All valves with copper or plastic pipe connection are supplied without assembled fittings.

The valves and lockshields' opening must be made with a differential pressure lower than 1 bar.



termosanitaria by Luxor

TEKNA

Технические данные

Максимальное рабочее давление: 10 бар.

Максимальная рабочая температура: 120°C

Технические характеристики конструкции

Вентили серии Текна отличаются высоким качеством, обладают превосходными гидродинамическими свойствами и имеют двойное уплотнение, как по направлению наружу, так и по месту закрывания затвора. Все вентили серии Текна изготавливаются с никелевым покрытием и имеют маховичок из пластика ABS белого цвета (RAL 9010). Корпус вентиля и детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с последними нормативами: CW 617 N UNI-EN 12165-98.

Вентили серии Текна просты и надежны в обращении: они имеют двойную герметичность штока управления, которая обеспечивается за счет кольцевой прокладки o-ring из EPDM пероксидной полимеризации (этиленпропилендиеновый каучук, полимеризованный пероксидным методом) и прокладки из PTFE (политетрафторэтилен, употребительные названия тефлон, фторопласт), регулируемой при помощи крышки сальника. Герметичность при закрытии затвора обеспечивается за счет уплотнительной прокладки o-ring из EPDM пероксидной полимеризации и конической металлической прокладки.

Фитинги для соединения с отопительным прибором могут иметь коническую резьбу или же цилиндрическую резьбу и уплотнительную прокладку o-ring. Для фитингов обоих видов герметичность соединения с корпусом обеспечивается за счет уплотнения металл по металлу и мягкого уплотнения с уплотнительной прокладкой o-ring из EPDM пероксидной полимеризации.

Изготавливаются два вида корпусов вентиляей: угловые и прямые, они имеют следующие номинальные диаметры: 3/8 - DN (ДН) 10; 1/2 - DN (ДН) 15; 3/4 - DN (ДН) 20 и в соответствии с типом соединения могут подсоединяться к стальным, медным, пластмассовым и многослойным трубам.

В комплект вентиляей для медных, пластиковых и многослойных труб не входят соединительные фитинги. Соединительные фитинги заказываются и поставляются отдельно.

Разница давления на момен открывания вентиляей и регулировочных клапанов должна составлять менее 1 бара.

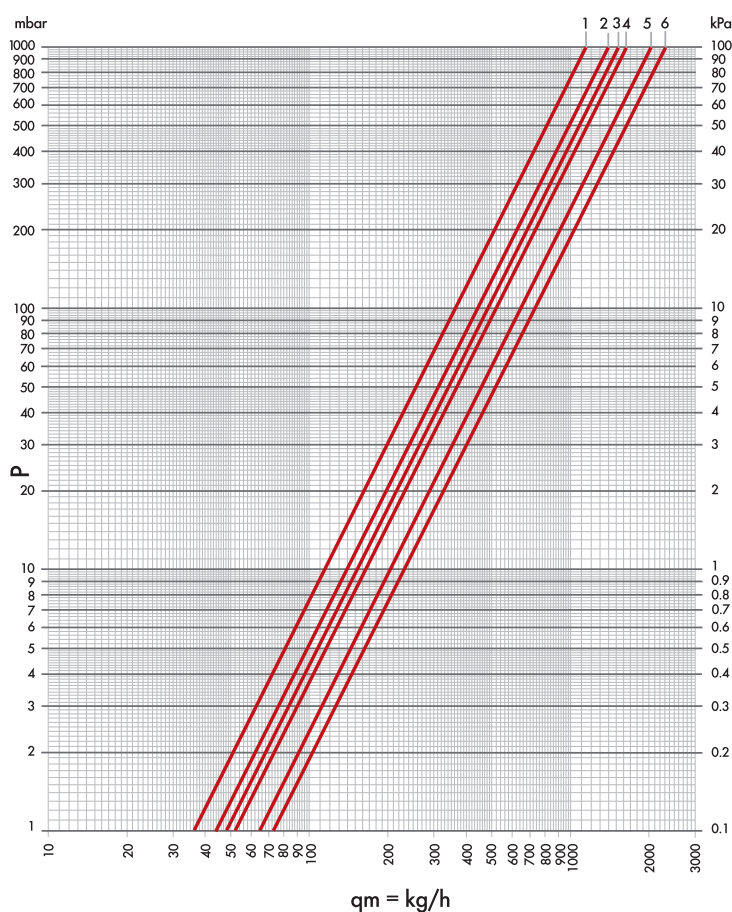
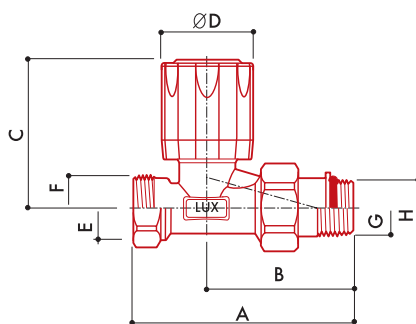


Diagramma di portata: valvole
Flow rate chart: valves
Диаграмма напора: вентили

articoli - item - APT				Kv	
RD 01 3/8	RD 18 3/8	RD 18/A 3/8	RD 11 3/8	1.15	1
RD 01 1/2	RD 18 1/2	RD 18/A 1/2	RD 11 1/2	1.40	2
RD 01 3/4				1.53	3

articoli - item - APT				Kv	
RS 02 3/8	RS 19 3/8	RS 19/A 3/8	RS 12 3/8	1.65	4
RS 02 1/2	RS 19 1/2	RS 19/A 1/2	RS 12 1/2	2.06	5
RS 02 3/4				2.31	6



RD 01		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10221700	DN 10 3/8"	76	51	55	35	G 3/8"	-	R 3/8"	-	-
10222100	DN 15 1/2"	83	55	56	35	G 1/2"	-	R 1/2"	-	-
10222700	DN 20 3/4"	97	65	57	35	G 3/4"	-	R 3/4"	-	-

RD 11		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10321700	DN 10 3/8"	77	52	55	35	-	M 24X19	R 3/8"	-	-
10322100	DN 15 1/2"	82	55	56	35	-	M 24X19	R 1/2"	-	-

RD 18		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10322117	DN 10 3/8"	76	51	55	35	-	M 24X19	-	G 3/8"	-
10322103	DN 15 1/2"	78	51	56	35	-	M 24X19	-	G 1/2"	-

RD 18/A		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10322717	DN 10 3/8"	80	53	55	35	-	G 3/4 EK	-	G 3/8"	-
10322703	DN 15 1/2"	78	51	56	35	-	G 3/4 EK	-	G 1/2"	-



RS 02		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10021700	DN 10 3/8"	68	50	20	35	G 3/8"	-	R 3/8"	-	-
10022100	DN 15 1/2"	71	54	23	35	G 1/2"	-	R 1/2"	-	-
10022700	DN 20 3/4"	72	62	27	35	G 3/4"	-	R 3/4"	-	-

RS 12		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10121700	DN 10 3/8"	67	50	19	35	-	M 24X19	R 3/8"	-	-
10122100	DN 15 1/2"	70	54	22	35	-	M 24X19	R 1/2"	-	-

RS 19		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10122117	DN 10 3/8"	67	50	19	35	-	M 24X19	-	G 3/8"	-
10122103	DN 15 1/2"	70	49	22	35	-	M 24X19	-	G 1/2"	-

RS 19/A		A	B	C	D	E	F	G	H	L
CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР									
10122717	DN 10 3/8"	67	51	19	35	-	G 3/4 EK	-	G 3/8"	-
10122703	DN 15 1/2"	70	49	22	35	-	G 3/4 EK	-	G 1/2"	-



RD 01

Valvole radiatore diritta a semplice regolazione.
Attacco tubo ferro.

Прямой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Для стальной трубы.

*Straight radiator valve simple regulating.
Connection for iron pipe.*

CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10221700	DN 10 3/8"	-	-	-	185	10	80	6,43
10222100	DN 15 1/2"	TR 92	-	-	222	10	80	7,48
10222700	DN 20 3/4"	-	-	-	307	8	64	9,49



RS 02

Valvole radiatore a squadra a semplice regolazione.
Attacco tubo ferro.

Угловой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Для стальной трубы.

*Angle radiator valve simple regulating.
Connection for iron pipe.*

CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10021700	DN 10 3/8"	-	-	-	160	10	80	5,95
10022100	DN 15 1/2"	TR 92	-	-	203	10	80	6,63
10022700	DN 20 3/4"	-	-	-	274	8	64	9,04



RD 11

Valvole radiatore diritta a semplice regolazione.
Attacco tubo rame e tubo plastica.

Прямой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Для медной и пластиковой трубы.

*Straight radiator valve simple regulating.
Connection for copper and plastic pipe.*

CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10321700	DN 10 3/8"	TR 91	TP 95	TP 97	186	10	80	6,38
10322100	DN 15 1/2"	TR 91	TP 95	TP 97	209	10	80	7,14



RS 12

Valvole radiatore a squadra a semplice regolazione.
Attacco tubo rame e tubo plastica.

Угловой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Для медной и пластиковой трубы.

*Angle radiator valve simple regulating.
Connection for copper and plastic pipe.*




CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10121700	DN 10 3/8"	TR 91	TP 95	TP 97	164	10	80	5,84
10122100	DN 15 1/2"	TR 91	TP 95	TP 97	191	10	80	6,49

**RD 18**

Valvole radiatore diritta a semplice regolazione.
Attacco tubo rame e tubo plastica.

Straight radiator valve simple regulating.
Connection for copper and plastic pipe.

Прямой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Для медной и пластиковой трубы.




CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10322117	DN 10 3/8"	TR 91	TP 95	TP 97	195	10	80	7,14
10322103	DN 15 1/2"	TR 91	TP 95	TP 97	212	10	80	7,60

**RD 18/A**

Valvole radiatore diritta a semplice regolazione.
Attacco tipo **eurocono**.

Straight radiator valve simple regulating.
Connections **eurokonus** type.

Прямой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Соединения **Евроконус**.




CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10322717	DN 10 3/8"	TR 91/A	TP 98	TP 99	198	10	80	7,33
10322703	DN 15 1/2"	TR 91/A	TP 98	TP 99	215	10	80	7,24

**RS 19**

Valvole radiatore a squadra a semplice regolazione.
Attacco tubo rame e tubo plastica.

Angle radiator valve simple regulating.
Connection for copper and plastic pipe.

Угловой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Для медной и пластиковой трубы.




CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10122117	DN 10 3/8"	TR 91	TP 95	TP 97	173	10	80	6,66
10122103	DN 15 1/2"	TR 91	TP 95	TP 97	194	10	80	6,96

**RS 19/A**

Valvole radiatore a squadra a semplice regolazione.
Attacco tipo **eurocono**.

Angle radiator valve simple regulating.
Connections **eurokonus** type.

Угловой радиаторный вентиль с простой регулировкой.
Соединения **Евроконус**.

CODICE CODE КОД	MISURA SIZE РАЗМЕР	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ				€
10122717	DN 10 3/8"	TR 91/A	TP 98	TP 99	176	10	80	7,13
10122703	DN 15 1/2"	TR 91/A	TP 98	TP 99	194	10	80	7,04